



## 70. rocznica likwidacji Litzmannstadt Getto

# program

Na wybrane wydarzenia obowiązuje rejestracja.

Osoby zainteresowane udziałem w obchodach prosimy o wypełnienie formularza dostępnego na stronie internetowej: <http://www.centrumdialogu.com/rejestracja> lub pod numerem tel.: +48 42 206 89 76.

## UROCZYSTOŚCI GŁÓWNE

### 28-31 sierpnia 2014

**28.08.2014**  
**CZWARTEK**

20:30 **KONCERT „PIĘŚNI Z ŁÓDZKIEGO GETTA” | DUS GEZANG FIN GETTO**  
**LODZH - Brave Old World [pl/ang]**  
Miejsce: Park Ocalałych | ul. Wojska Polskiego 83

**29.08.2014 PIĄTEK**

9:00 **UROCZYSTOŚĆ NADANIA DRZEWEK OCALAŁYM [pl/ang]**  
Miejsce: Park Ocalałych | ul. Wojska Polskiego 83

11:00 **UROCZYSTOŚCI RELIGIJNE NA CMENTARZU ŻYDOWSKIM [pl/ang]**  
Miejsce: Cmentarz Żydowski w Łodzi | ul. Bracka 40

12:00 **MARSZ PAMIĘCI Z CMENTARZA ŻYDOWSKIEGO NA STACJĘ RADEGAST**

13:00 **UROCZYSTOŚCI OFICJALNE NA STACJI RADEGAST [pl/ang]**  
Miejsce: Muzeum Tradycji Niepodległościowych w Łodzi – Oddział Stacja Radegast | Al. Pamięci Ofiar Litzmannstadt Getto 12

18:00 **KONCERT KWARTETU CZTERECH KULTUR Z ORKIESTRĄ SMYCZKOWĄ I CHÓREM FILHARMONII ŁÓDZKIEJ IM. ARTURA RUBINSTEINA**

Miejsce: Filharmonia Łódzka im. Artura Rubinsteina | ul. Prezydenta Gabriela Narutowicza 20/22



**19:15 POWITANIE SZABATU Z UDZIAŁEM KANTORÓW**

Gmina Wyznaniowa Żydowska w Łodzi

Miejsce: Synagoga w Łodzi | ul. Rewolucji 28

**30.08.2014 SOBOTA**

**9:30 PORANNE MODLITWY SZABATOWE**

Gmina Wyznaniowa Żydowska w Łodzi

Miejsce: Synagoga w Łodzi | ul. Rewolucji 28

**21:00 MODLITWY WIECZORNE Z UDZIAŁEM KANTORÓW  
UROCZYSTE POŻEGNANIE SZABATU – MELAVE MALKA**

Gmina Wyznaniowa Żydowska w Łodzi

Miejsce: Synagoga w Łodzi | ul. Pomorska 18

**31.08.2014  
NIEDZIELA**

**8.30 NABOŻEŃSTWO W INTENCJI OFIAR LITZMANNSTADT GETTO**

Miejsce: Kościół pw. Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny | ul. Kościelna 8/10

**10:00 NABOŻEŃSTWO W INTENCJI OFIAR LITZMANNSTADT GETTO**

**Miejsce:** Kościół Ewangelicko-Augsburski św. Mateusza w Łodzi | ul. Piotrkowska 283

**10:00 WYJAZD NA UROCZYŚCI DO CHEŁMNA NAD NEREM**

Start autobusu: Stary Rynek w Łodzi (**obowiązują zapisy**)

13:00 złożenie kwiatów pod pomnikiem na terenie Muzeum Byłego Niemieckiego Obozu Zagłady Kulmhof w Chełmnie nad Nerem

Miejsce: Muzeum Byłego Niemieckiego Obozu Zagłady Kulmhof w Chełmnie nad Nerem | Chełmno 59 A, Dąbie



## WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE 22-31 sierpnia 2014

### 22.08.2014 PIĄTEK

14:00-15:00 **WERNISAŻ WYSTAWY ARCHIWUM PAŃSTWOWEGO W ŁODZI  
„URATOWANE OD ZNISZCZENIA – ALBUMY Z ŁÓDZKIEGO GETTA”**

Miejsce: Galeria 87 Urzędu Miasta Łodzi | ul. Piotrkowska 87

### 23.08.2014 SOBOTA

16:00-17:00 **PREZENTACJA POWIEŚCI GRAFICZNEJ MACIEJA  
ŚWIERKOCKIEGO I MARIUSZA SOŁTYSIKA „NARÓD ZATRACENIA”**

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

17:00-19:30 **OTWARCIE PROJEKTU FILMOWEGO „PIEKŁO NA ZIEMI  
OBIECANEJ”**

Pokaz filmów o Litzmannstadt Getto:

„Oddajcie mi swoje dzieci” – pokaz prapremierowy, reż. Piotr Weychert, Piotr Perz,  
prod. Grupa Filmowa, Polska 2014, 120’

Po projekcji spotkanie z twórcami filmu

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

20:00-21:30 **„KRÓL ŻYDOWSKI” – CZYTANIE PERFORMATYWNE**

Miejsce: Teatr Nowy im. Kazimierza Dejmka w Łodzi | ul. Więckowskiego 15

### 24.08.2014 NIEDZIELA

10:00-12:00 **SPACER PO CMENTARZU ŻYDOWSKIM**

Start: Dom Przedpogrzebowy na Cmentarzu Żydowskim w Łodzi | ul. Bracka 40

17:00-18:30 **„PIEKŁO NA ZIEMI OBIECANEJ” [pl/ang]**

Pokaz filmów o Litzmannstadt Getto:

1. „Opowieść o Chaimie Rumkowskim i łódzkich Żydach”, reż. Peter Cohen, Bo  
Kuritzen, prod. POJ Filmproduction AB i Swedish Television, Szwecja 1982, 53’



2. „Obóz cygański w Łodzi”, reż. Jarosław Sztandera, prod. PWSFTviT, Polska 2003, 18’

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

18:00-19:00 **WERNISAŻ WYSTAWY „GETTO XXI”**

**Miejsce:** Monopolis | ul. Wydawnicza 4

19:00-20:30 **KONCERT GABY KULKI „RYWA”**

inspirowany tekstami tworzącej w języku jidysz poetki Rywy Kwiatkowskiej

Miejsce: Monopolis | ul. Wydawnicza 4

**25.08.2014**

**PONIEDZIAŁEK**

10:30-12:30 **„PIEKŁO NA ZIEMI OBIECANEJ”**

Pokaz filmów o Litzmannstadt Getto:

„Czas getta“, reż. Frédéric Rossif, prod. Les Films de la Pléiade, Francja 1961, 79’

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

15:00-15:30 **WERNISAŻ WYSTAWY ODDZIAŁU IPN-ŁÓDŹ I MUZEUM KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ MPK-ŁÓDŹ „TRAMWAJEM PRZEZ GETTO”**

Miejsce: Rynek Manufaktury

15:30-17:00 **DEBATA ODDZIAŁU IPN-ŁÓDŹ „ŻYCIE KULTURALNE W CZASACH ZAGŁADY”**

Miejsce: Ms2, ul. Ogrodowa 19

17:00-19:00 **„PIEKŁO NA ZIEMI OBIECANEJ” [ang/pl]**

Pokaz filmów o Litzmannstadt Getto:

„Łódzkie getto”, reż. Alan Adelson, Kate Taverna, prod. Jewish Heritage Project, Inc., USA 1989, 118’

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

19:30-20:00 **WERNISAŻ WYSTAWY „LITZMANNSTADT GETTO 1940-1944”**

Miejsce: Muzeum Tradycji Niepodległościowych w Łodzi – Oddział Stacja Radegast | Al. Pamięci Ofiar Litzmannstadt Getto 12

20:00-21:30 **WIDOWISKO PLENEROWE „ZABRALI NAS OD STARCA DO NIEMOWLĘCIA...”**



Miejsce: Muzeum Tradycji Niepodległościowych w Łodzi – Oddział Stacja Radegast | Al. Pamięci Ofiar Litzmannstadt Getto 12

**26.08.2014 WTOREK**

10:30-12.30 „**PIEKŁO NA ZIEMI OBIECANEJ**” [pl/ang]

Pokaz filmów o Litzmannstadt Getto:

1. „Litzmannstadt Getto. Piekło na ziemi obiecanej”, reż. Mariusz Olbrychowski, prod. Time after Time International, Akson Studio, Polska 2009, 57’
2. „Stacja Radegast”, reż. Małgorzata Burzyńska-Keller, prod. UMŁ, Polska 2003, 10’
3. „Memoriał Radegast Bahnhof”, reż. Małgorzata Burzyńska-Keller, prod. UMŁ, Polska 2009, 20’

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

17:00-19:30 „**PIEKŁO NA ZIEMI OBIECANEJ**” [pl/ang]

Pokaz filmów o Litzmannstadt Getto:

1. „Twarz anioła”, reż. Zbigniew Chmielewski, prod. Zespół Filmowy Nike, Polska 1970, 91’
2. „Z głębokości wołam”, reż. Wojciech Gierłowski, prod. Se-Ma-For Produkcja Filmowa, Polska 2005, 25’

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

18:00-20:00 **WERNISAŻ WYSTAWY TSKŻ „TU NIE LATAJĄ MOTYLE”**

Miejsce: Poleski Ośrodek Sztuki | ul. Krzemieniecka 2A

19:00-20:30 **POKAZ FILMU**

„Likwidacja 08.1944” (projekcja w 3D), reż. Michał Bukojemski, Marek Miller, prod. Jacek Gwizdała, Contra Studio, UMŁ, Dalkia Łódź, Fundacja Kultury Ad Astra, IPN, Polska 2009, 16’

Po projekcji spotkanie z producentem Jackiem Gwizdałą

Miejsce: Muzeum Kinematografii w Łodzi | Pl. Zwycięstwa 1

**27.08.2014 ŚRODA**

10:00-12:00 **SPACER SZLAKAMI ŁODZI WIELOKULTUROWEJ** [pl/ang]

Start: Pałac Poznańskiego/Muzeum Miasta Łodzi | ul. Ogrodowa 15

10:30-14:00 „**PIEKŁO NA ZIEMI OBIECANEJ**” [ang/pl]

Pokaz filmów o Litzmannstadt Getto:



1. "Pieśni z łódzkiego getta", scen. i reż. David Kaufman, prod. Sun-Street Productions, Toronto, Kanada 2010, 120'
2. "Król i błazen", reż. Elad Dan, prod. Israel Broadcast Authority, Izrael 1999, 50'  
Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

**17:00-18:30 WERNISAŻ WYSTAWY „PERŁY Z GETTA. TWÓRCZOŚĆ W OBLICZU TRAGEDII”**

Miejsce: Muzeum Miasta Łodzi | ul. Ogrodowa 15

**17:00-19:00 „PIEKŁO NA ZIEMI OBIECANEJ” [ang]**

Pokaz filmów o Litzmannstadt Getto

"Linia 41" - a work in progress – pokaz prapremiery, reż. Tanja Cummings, prod. Eva-Verein/Weltfilm, Niemcy 2014, 60'

Po projekcji odbędzie się spotkanie i dyskusja z Natanem Grossmannem (Ocalałym z Litzmannstadt Getto) i Jensem-Jürgenem Ventzkim (synem nadburmistrza okupowanej Łodzi) oraz twórcami filmu

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

**18:00-20:00 POKAZ FILMÓW**

1. „Pod dachami Hulonu”, reż. Edward Etler, prod. Jacek Gwizdała, Contra Studio dla Oddziału TVP S.A. Łódź, Polska 1994, 40'
2. „Dzielnica śmierci”, reż. Edward Etler, prod. Jacek Gwizdała, Contra Studio dla Oddziału TVP S.A. Łódź, Polska 1994, 46'
3. „Likwidacja 08.1944” (projekcja w 3D), reż. Michał Bukojemski, Marek Miller, prod. Jacek Gwizdała, Contra Studio, UMŁ, Dalkia Łódź, Fundacja Kultury Ad Astra, IPN, Polska 2009, 16'

Miejsce: Muzeum Kinematografii w Łodzi | Pl. Zwycięstwa 1

**20:00-21:00 WERNISAŻ WYSTAWY ODDZIAŁU IPN-ŁÓDŹ „NIEOBECNI”**

Miejsce: Stary Rynek w Łodzi

**28.08.2014**  
**CZWARTEK**

**10:00-12:00 SPACER SZLAKIEM LITZMANNSTADT GETTO [pl/ang]**

Start: Stary Rynek w Łodzi

**10:30-12:30 „PIEKŁO NA ZIEMI OBIECANEJ” [pl/ang]**

Pokaz filmów o Litzmannstadt Getto:

1. „Fotoamator”, reż. Dariusz Jabłoński, prod. Apple Film Production, Polska 1998, 57'
2. „Litzmannstadt Ghetto”, reż. Daniel Szylił, prod. WFO, Polska 1965, 15'

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83



12:15-13:00 **SPOTKANIE WOKÓŁ WYSTAWY „PERŁY Z GETTA. TWÓRCZOŚĆ W OBLICZU TRAGEDII”** [ang]

Miejsce: Muzeum Miasta Łodzi | ul. Ogrodowa 15

13:15-14:00 **SPOTKANIE WOKÓŁ WYSTAWY „PERŁY Z GETTA. TWÓRCZOŚĆ W OBLICZU TRAGEDII”** Miejsce: Muzeum Miasta Łodzi | ul. Ogrodowa 15

15:30-17:00 **DEBATA ARCHIWUM PAŃSTWOWEGO W ŁODZI I ODZIAŁU IPN-ŁÓDŹ „WIELE ŚWIATÓW GETTA ŁÓDZKIEGO”**

Miejsce: Archiwum Państwowe w Łodzi | Pl. Wolności 1

17:00-18:00 **WERNISAŻ WYSTAWY „DEPORTACJA ŻYDÓW Z LUKSEMBURGA I TREWIRU DO GETTA ŁÓDZKIEGO”**

Miejsce: Archiwum Państwowe w Łodzi | Pl. Wolności 1

17:00-18:30 **WYKŁAD „SZTUKA JAKO NOŚNIK TRAUMY”** - Bracha L. Ettinger – córka Ocalałych [pl/ang]

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

18:30-20:30 **PREZENTACJA KSIĄŻEK WOKÓŁ ŁÓDZKIEGO GETTA** [pl/ang]

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

### **29.08.2014 PIĄTEK**

18:00-19:00 **WERNISAŻ WYSTAWY MUZEUM REGIONALNEGO W BRZEZINACH „TEXTUS. NIEDOSTRZEGALNY WĄTEK – ODSŁONA 2.”** – Sylvia Kaptur-Gintz – francuska artystka-performerka, wnuczka Ocalałej

Miejsce: Dom Literatury | ul. Roosevelta 17

20:00-22:30 **LETNI KINEMATOGRAF – POKAZ FILMU**

„W ciemności”, reż. Agnieszka Holland, prod., Polska 2011

Miejsce: Stary Rynek w Łodzi

### **30.08.2014 SOBOTA**

10:30 – 13:30 **„PIEKŁO NA ZIEMI OBIECANEJ”** [pl/ang]

Pokaz filmów o Litzmannstadt Getto:

1. “My Lodz Is No More. The Story of Yosef Neuhaus”, reż. Zvi Nero, prod. International School for Holocaust Studies, Izrael 2009, 41’





2. „Nie oplataj mnie śmierci”, reż. Piotr Zarębski, prod. Marta Tv & Film, Polska 2000, 58’

3. „Zamir: Znów słycać w Polsce żydowski śpiew”, reż. Rob Cooper, Eric Stange, prod. Zamir Chorale of Boston, USA 2000, 55’

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

**13:30-15:00 10-LECIE PARKU OCALAŁYCH I SPOTKANIE Z OCALAŁYMI**

Miejsce: Park Ocalałych | ul. Wojska Polskiego 83

**15:00-16:30 WYKŁAD „CHAVA ROSENFARB I JEJ OPOWIEŚĆ O GETCIE”** - Goldie Morgentaler – córka Ocalałych [pl/ang]

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

**15:00-16:00 SPOTKANIE WOKÓŁ WYSTAWY „PERŁY Z GETTA. TWÓRCZOŚĆ W OBLICZU TRAGEDII”**

Miejsce: Muzeum Miasta Łodzi | ul. Ogrodowa 15

**16:30-17:30 SPOTKANIE WOKÓŁ WYSTAWY „PERŁY Z GETTA. TWÓRCZOŚĆ W OBLICZU TRAGEDII”** [ang]

Miejsce: Muzeum Miasta Łodzi | ul. Ogrodowa 15

**17:00-18:30 „PIEKŁO NA ZIEMI OBIECANEJ”** [niem/pl/ang]

Pokaz filmów o Litzmannstadt Getto:

"Dworzec Aspang. Historia kobiecej przyjaźni" – pokaz premierowy, reż. Angelika Brechelmacher, Martina Aichhorn, Austria 2014, 70’

Po projekcji odbędzie się spotkanie z twórcami filmu

**18:00-19:00 MACIEK ZYCH – „WSZYSTKIE DRZEWA BAŁUT”**

Spotkanie z autorem oraz oprowadzanie po wystawie (wystawa otwarta będzie w dniach: 9-31 sierpnia 2014 r. w pn-pt w godz. 17-19 lub na telefon: 793434420; otwarcie wystawy odbędzie się dnia 9 sierpnia o godz. 19:00)

Miejsce: Galeria Wschodnia | ul. Wschodnia 29/3

**20:00-21:30 WIDOWISKO SŁOWNO-MUZYCZNE TSKŻ „SACHARYNA PIĘĆ ZA MARKĘ!”**

Miejsce: Teatr Nowy im. Kazimierza Dejmka w Łodzi | ul. Więckowskiego 15

**31.08.2014 NIEDZIELA**

**12:00–14:00 „PIEKŁO NA ZIEMI OBIECANEJ”** [pl/ang]

Pokaz filmów o Litzmannstadt Getto:

1. „Aj Waj”, reż. Joanna Satanowska, prod. PWSFTViT, Polska 2014, 14’





2. „Oddajcie mi swoje dzieci”, reż. Piotr Weychert, Piotr Perz, prod. Grupa Filmowa, Polska 2014, 120’

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

16:00-18:30 **„PIEKŁO NA ZIEMI OBIECANEJ”** [pl/ang]

Pokaz filmów o Litzmannstadt Getto

1. „Radegast”, reż. Borys Lankosz, prod. Grupa Filmowa Fargo, Telewizja Polska, Polska 2008, 50’

2. „Bałuckie Getto”, reż. Pavel Stingl, prod. K2 Ltd., Yeti Films, Telewizja Czeska, Evolution Films, Czechy 2008, 88’

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

18:00-19:00 **KONCERT „ŻYDOWSKA MUZYKA CZASÓW WOJNY”** - Chór Żydowski Clil

Miejsce: Poleski Ośrodek Sztuki | ul. Krzemieniecka 2A

18:30-20:00 **ZAMKNIĘCIE PROJEKTU FILMOWEGO „PIEKŁO NA ZIEMI OBIECANEJ”**

Dyskusja podsumowująca projekt

Miejsce: Centrum Dialogu im. Marka Edelmana | ul. Wojska Polskiego 83

20:30-21:30 **ZAMKNIĘCIE WYSTAWY „GETTO XXI”**

Miejsce: Monopolis | ul. Wydawnicza 4